

תפילה לזכות לאור ולאהבה

רבי אלימלך מליז'ענסק

A Prayer to Merit Light and Love

by Rabbi Elimelech of Lizhensk

(1717-1787, one of the early rebbes of the Chassidic movement)

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ אָבִינוּ שְׁבַשְׁמִים,	May it be the Will before You, our Father Who is in heaven,
שֶׁתְּכִין לִבְנוֹ לְרְאוֹת הַטּוֹב שְׁבַחַיִּים.	that you enable our hearts to see the good in life.
וְזָרוּק עָלֵינוּ מִי טְהָרָה,	And cast upon us purifying waters
לְבַטֵּל מִקֶּרְבָנוּ צַעַר וַיֹּאוֹשׁ וְכָל מַחֲשַׁבָה רָעָה,	to nullify from within us pain, despair and all evil thought
וְתַחַת זֶה נִזְכָּה לְלֵב שָׁלֵם וְטָהוֹר,	and in their place, may we merit a heart that is whole and pure,
מְלֵא אֱמוּנָה וְשִׂמְחָה, תְּקוּהָ וְאוֹר.	Full of faith and happiness, hope and light.
וְלֹא נִרְגֵּשׁ עֲצָמָנוּ חֲסָרִים וְרִיקָנִים,	May we not feel like we are deficient and empty,
הַמִּתְאַוִּים לְמִלְאֵת כָּל מִינֵי מַחֲסוּרִים,	desiring to fill all kinds of lacking,
אֲלֵא שְׁבַעִים מְטוֹבֶךָ וְתָמִיד מוֹכְנִים	Rather, may we be content with Your Good, and be constantly ready
לְהַשְׁפִּיעַ מְטוֹבֶךָ עַל אֲחֵרִים.	to bestow from Your Good onto others.
וְתַעֲבִיר מֵעָלֵינוּ כָּל הַמַּסְכִּים,	Remove from us all the veils
אֲשֶׁר בֵּינָנוּ לְבֵינְךָ מִבְּדִילִים,	that divide between You and us,
וְנִזְכָּה לְחַזֵּר אֵלֶיךָ בְּתִשְׁבּוּבָה שְׁלֵמָה,	So that we merit to return to You in complete <i>teshuvah</i> ,
וְלְתַקֵּן כָּל מָה שֶׁקָּלַקְלָנוּ מֵאָז וְעַד עַתָּה.	and repair all that we ruined from then until now.
וְתַטַּע תָּמִיד בְּלִבְנוֹ יִרְאַתְךָ וְאַהֲבָה,	Constantly plant within our hearts Your <i>yir'ah</i> and love,
וְנִשְׁפָּךְ לִבְנוֹ לְפָנֶיךָ בְּעַת הַתְּפִלָּה.	that we may pour our hearts before You during prayer
וְתִהְיֶה מַחֲשַׁבְתָּנוּ זְכָה וְצְלוּלָה וּבְרוּרָה,	May our thoughts be clear, lucid, and precise
לְהִבִּין עִמָּךְ רְצוֹנְךָ עַל יְדֵי לִמּוּד הַתּוֹרָה,	To understand the depths of Your Will through the study of the Torah
וְנִשְׁתַּוְּקֶךָ רַק לְהִתְקַרֵּב אֵלֶיךָ,	and allow us to long only to get close to You,
וְלַעֲשׂוֹת אֶת הַטּוֹב וְהַיָּשָׁר בְּעֵינֶיךָ.	and to do what is good and just in Your Eyes.
וְתַעֲזָרְנוּ לְסַלַּח וְלְאַהֲבָה אֶת כָּלֵם,	Help us forgive and love everyone
וְלֹא נִרְאֶה חֲסָרוֹנִים וּמוֹמִים.	And not see their deficiencies and faults.
אֲדַרְבָּה, תֵּן בְּלִבְנוֹ,	On the contrary, place in our hearts
שֶׁנִּרְאֶה כָּל אֶחָד מֵעֲלוֹת חֲבֵרֵינוּ,	that each of us sees the greatness of our friends
וְלֹא יַעֲלֶה עַל לִבְנוֹ חֶסֶד וְשָׁלוֹם, שׁוֹם שְׂנְאָה	that no hatred – G-d forbid – enter our hearts
אֲלֵא נִשְׁפִּיעַ לְכֻלָּם רַק הֶרְבֵּה רַחֲמִים וְאַהֲבָה.	rather that we bestow on each of them only an abundance of compassion and love.
אָב הַרְחָמֵנוּ, תֵּן בְּנוֹ כֹחַ וּבְרִיאוֹת לְרַב,	Compassionate Father, place within us much strength and health
לַעֲשׂוֹת נַחֲת-רוּחַ לְפָנֶיךָ וְלִהְיוֹת אֵלֶיךָ קְרוֹב.	to create a pleasant spirit before You and to be close to You.
לֵב טָהוֹר בְּרַא לִי אֱלֹהִים	“A pure heart, G-d, create for me,
וְרוּחַ נְכוֹן חֲדָשׁ בְּקִרְבִּי:	and place within me a steadfast spirit.”
	(<i>Tehillim / Psalms 51:12</i>)